

XEROX
Xerox Corporation
15305 Blok
Plynarska
821 09 Bratislava, Slovakia



Zmluva o úplnom servise a údržbe

číslo: 22 – FSMA – 023

xerox™

Číslo zmluvy:	22 – FSMA – 023		
Poskytovateľ („Xerox“):	Objednávateľ („Zákazník“):		
XEROX LIMITED So sídlom Riverview, Oxford Road, Uxbridge, Middlesex UB8 1HS, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska podnikajúci v Slovenskej republike prostredníctvom XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby	Firma:	Mesto Turčianske Teplice	
Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01, Bratislava	Sídlo:	Partizánska 413/1, Turčianské Teplice, 039 01	
IČO: 30814677 DIČ: SK2020344194	IČO: 00317004	DiČ: 2020595093	
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, vložka: 313/B	Kontaktná osoba:	Milan Miazdra	
Tel.: +421 2 4363 5594 Fax:	Tel.: + 421 0907431151	Fax:	
Zastúpená: Jiri Kubica, na základe plnej moci	E-mail:	milan.miazdra@turciansketeplice.sk	
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.	Bankové spojenie:		
Kontaktná osoba pre fakturáciu: Martina Šnajdrová	Kontaktná osoba pre fakturáciu:	laura.porubska@turciansketeplice.sk	
Predajný partner:	-		

I. Predmet Zmluvy

Xerox sa zaväzuje poskytovať Zákazníkovi služby servisu a údržby opísané v tejto Zmluve počas obdobia tu stanoveného vzťahujúceho sa na Zariadenie. Zákazník sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť, ako aj zaplatiť všetky poplatky stanovené v bode III. tejto Zmluvy. Zariadením sa na účely tejto Zmluvy rozumie:

Typ:	XEROX		
Model:	B7025		
<input checked="" type="checkbox"/> Čiernobiela zariadenie	<input type="checkbox"/> Farebné zariadenie		
Sériové číslo (prípadne bude uvedené v príslušnom inštaláčnom protokole):	3390657039		
Počiatočný stav počítačien (prípadne bude uvedené v príslušnom inštaláčnom protokole):	Čiernobiela celkovo:	Čiernobiela A3:	
	Farebná celkovo:	Farebná A3:	
Adresa a špecifikácia miesta, na ktorom sa zariadenie nachádza:	Partizánska 413/1, Turčianské Teplice, 039 01		

II. Obdobie trvania Zmluvy

- Zmluva sa uzaviera na obdobie 12 mesiacov.

III. Poplatky

Poplatok za kópie/tlač	
Poplatok za ČB kópie/tlač/prejazd	0,00851€
Fakturácia základného mesačného poplatku:	Mesačne vopred
Fakturácia kópií/tlačí/prejazdov a poplatkov podľa čl. VI. ods. 12:	Mesačne spätne
Tlač vo formáte A3 bude účtovaná:	<input checked="" type="checkbox"/> ako dve tlače vo formáte A4 <input type="checkbox"/>€ za A3 ČB <input type="checkbox"/>€ za A3 farebný

IV. Garantovaná úroveň poskytovaných služieb

Čas odozvy:	Priemerne 8 pracovných hodín
Čas opravy:	3 pracovné dni
Poskytnutie náhradného plnenia:	5. Pracovný deň
Pracovné hodiny:	8.00 – 16.30 okrem štátnych sviatkov a iných dní pracovného pokoja
Dodávka potrebného spotrebného materiálu v rozsahu (čl. V. ods. 2 písm. b):	<input type="checkbox"/> farebné zariadenie – čierna farba %, farebný toner % z každej farby, celkovo vrátane čierneho tonera % <input checked="" type="checkbox"/> čiernobiela zariadenie – čierna farba 7,5 %

Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č.1 – Ochrana osobných údajov

V. Údržba a servis Zariadenia

1. Xerox zaistí údržbu a servis Zariadenia prostredníctvom tzv. servisných zásahov a poskytovaním servisných služieb.
2. Servisom a údržbou sa na účely tejto Zmluvy rozumie:
 - a) udržiavanie funkčnosti Zariadenia, čo zahŕňa údržbu a opravy Zariadenia, poplatky za prácu, dopravu, poskytnutie a montáž nevyhnutných náhradných dielov, to všetko počas Pracovných hodín;
 - b) Dodávanie potrebného spotrebného materiálu, ktorým sa rozumie materiál pre kopírovanie
 - i. pre farebné Zariadenie – vo farbe čiernej do pokrytia plochy uvedenej v čl. IV. a rovnako všetok farebný spotrebný materiál vrátane farebného tonera do pokrytia plochy uvedenej v čl. IV.
 - ii. pre čiernobiely Zariadenie – vo farbe čiernej do pokrytia plochy uvedenej v čl. IV.

Nezahŕňa však papier a príslušenstvo (zošívачka a sponky do zošívачky, lepiaca páska atď.);
 - c) pri vyššom pokrytí budú tonery 1x ročne, respektíve k dátumu ukončenia tejto Zmluvy doúčtované podľa aktuálneho cenníka Xeroxu.
3. Poskytovanie služieb a servisných zásahov sa bude začínať na základe ohlásenia Zákazníkom prostredníctvom webovej aplikácie Chester na adrese www.chester.xerox.sk alebo telefonicky na tel. čísle 00421243635594 alebo e-mailom na svk.service@xerox.com s prihliadnutím na ich aktuálnu skutočnú potrebu. Xerox sa zaväzuje začať servisný zásah priemerne do termínu uvedeného v čl. IV. po tom, ako mu je jeho potreba nahlásená Zákazníkom. Priemer sa bude zisťovať polročne.
4. Zákazník je povinný poskytnúť Xeroxu všetku potrebnú súčinnosť k poskytovaniu služieb podľa tejto Zmluvy, najmä poskytnúť prístup zamestnancom Xeroxu a jeho zástupcom k Zariadeniu v Pracovných hodinách, Inak v nevyhnutných prípadoch podľa dohody.
5. Odstránenie chyby bude ukončené priemerne do termínu uvedeného v článku IV. po tom, ako bude vykonaný servisný zásah. V prípade, že Xerox nie je schopný odstrániť chybu ani do dňa predchádzajúceho dňu poskytnutia náhradného Zariadenia, ako je uvedené v čl. IV., potom Xerox zaistí náhradné plnenie počnúc dňom uvedeným v čl. IV. Náhradné plnenie spočíva v dočasnom poskytnutí zariadenia so zhodnou alebo vyššou funkčnosťou. Dočasne poskytnuté zariadenie môže byť opotrebované.
6. V prípade, že objednanie servisného zásahu či poskytnutie služieb bude nedôvodné, je Zákazník povinný nahradiť Xeroxu náklady s tým spojené.
7. Náhradné diely použité pri oprave môžu byť nové alebo použité, no rozhodne v plnej úžitkovej hodnote, aby umožňovali riadne používanie Zariadenia počas trvania tejto Zmluvy. Vlastnícke právo k vymeneným náhradným dielom nadobúda Xerox okamihom výmeny a bez náhrady.
8. Dodaný spotrebný materiál zostáva po celý čas vo vlastníctve Xeroxu, a to až do jeho úplného spotrebovania v Zariadení. V prípade, že by v čase skončenia Zmluvy boli v Zariadení spotrebované spotrebné materiály, i keď by bolo zrejme, že podľa bežného používania Zariadenia nemohlo dôjsť k ich spotrebovaniu, je Zákazník povinný uhradiť Xeroxu cenu zodpovedajúcu novým spotrebným materiálom, a to podľa aktuálneho cenníka Xeroxu.
9. Zákazník je povinný neodkladne informovať Xerox, ak chce premiestniť Zariadenie z miesta, kde bolo

pôvodne inštalované, a dohodnúť s ním podmienky premiestnenia.

10. Zmluvná pokuta za meškanie Xeroxu so splnením čl. IV tejto Zmluvy je 0,05 % z priemernej mesačnej fakturácie za posledné tri fakturačné obdobia, a to za každý deň meškania.

VI. Platobné podmienky a splatnosť

1. Zákazník bude hradíť poplatky podľa počtu vykonaných Výtlačkov vo výške uvedenej v tejto Zmluve a ďalšie poplatky uvedené v tejto Zmluve najmä podľa článku III (spoločne ďalej ako „Poplatky“).
2. Výtlačkom sa rozumie tlač a kópie vyhotovené prostredníctvom Zariadenia.
3. Obojstranný Výtlačok bude účtovaný ako dva Výtlačky.
4. Poplatky nezahŕňajú náklady a cenu opráv, úprav, údržby, dopravy a použitých materiálov, ak:
 - budú vykonané na žiadosť Zákazníka mimo Pracovných hodín, alebo
 - budú vykonané ako dôsledok nakladania so Zariadením v rozpore s návodom na použitie či účelom, na ktorý je Zariadenie určené; použitia materiálov alebo náhradných dielov, ktoré neboli dodané ani odporučené Xeroxom; neodbornej údržby či vykonávania opráv, resp. iných zásahov osobami, ktoré na to neboli riadne a odborne vyškolené a autorizované; udalosti nemajúcej pôvod v Zariadení; miesta jeho používania; výpadkov či chýb elektrickej, internetovej či obdobnej siete; premiestnenia Zariadenia z miesta dodania (ak nie je premiestnenie vykonávané Xeroxom) a pod.
5. Úhrady budú hradené na účet Xeroxu uvedený v tejto Zmluve, prípadne na faktúrach Xeroxu.
6. K sumám uvedeným v tejto Zmluve bude prúčtovaná DPH, dane a iné poplatky a odmeny vo výške vyplývajúcej z právnych predpisov (okrem dane z príjmov a iných obdobných daní).
7. Faktúry Xeroxu sú splatné v lehote 14 dní od dátumu vystavenia. Xerox bude Zákazníkovi poslať faktúry vo formáte PDF. Elektronická faktúra bude vybavená digitálnym elektronickým podpisom. Faktúra zasielaná poštou bude spolplatnená sumou 0,- EUR.
8. Xerox je tiež oprávnený upraviť Poplatky uvedené v tejto Zmluve
 - v nadväznosti na medziročnú Infláciu v SR (spotrebiteľské ceny) v predchádzajúcom kalendárnom roku tak, ako je publikovaná Slovenským štatistickým úradom či iným úradom, ktorý ho prípadne nahradí;
 - v prípade uloženia alebo zmien daní alebo cla na tovar dovezený v súvislosti s použitím a údržbou Zariadenia;
 - v prípade, že dôjde k zvýšeniu maloobchodných cien originálneho spotrebného materiálu Xerox.
9. Úprava Poplatkov nenadobudne účinnosť skôr ako 1 mesiac odo dňa doručenia správy Zákazníkovi, ak nie je v oznámení stanovený neskorší termín.
10. Zariadenie je vybavené zabudovateľným softvérovým modulom SMart eSolution (ďalej len „SMart eSolution“) umožňujúcim:
 - automatický odpočet počítadla.

SMart eSolution funguje na základe aktivácie vykonanej Zákazníkom prostredníctvom pripojenia k sieti Internet. Na využívanie aplikácie SMart eSolution je Zákazník povinný zaistiť stále pripojenie Zariadenia k sieti Internet, v opačnom prípade Xerox nezodpovedá za správnú funkčnosť tejto aplikácie. Zákazník súhlasí s automatickým zberom dát prostredníctvom SMart eSolution. O aktívnych

službách Smart eSolution bude Zákazník Xeroxom informovaný.

11. Zákazník je povinný poskytnúť Xeroxu odpočty počítačiek Zariadenia k poslednému dňu každého fakturačného obdobia alebo kedykoľvek, podľa žiadosti Xeroxu. Na hlásenie stavu počítačiek môže Zákazník využiť aplikáciu Smart eSolution – v tomto prípade dochádza k hláseniu stavu počítačiek automaticky bez nutnej účasti Zákazníka, ďalej môže Zákazník zadať stav počítačiek cez webové rozhranie Xerox, posledným spôsobom je hlásenie stavu počítačiek Zákazníkom e-mailom, prípadne telefonicky príslušným zamestnancom Xeroxu. Ak bude Zákazník hlásiť stav počítačiek inak ako cez automatický zber počítačiek prostredníctvom služieb Smart eSolution, je Xerox oprávnený Zákazníkovi účtovať jednorazový poplatok za každé také hlásenie stavu počítačiek vo výške 5,- €. Ak Zákazník neumožní automatický zber informácií prostredníctvom Smart eSolution, ani na hlásenie o stave počítačiek nevyužije iný tu uvedený spôsob, Zákazník uhradí Xeroxu poplatky podľa odhadu stavov počítačiek vykonaného Xeroxom. Opravy účtovania je Xerox povinný uskutočniť v nasledujúcich fakturáciách, hneď ako mu budú známe skutočné stavy počítačiek.
12. V prípade meškania Zákazníka s platbou je úrok z omeškania 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň meškania.
13. Ak je Zákazník v meškaní s platením splatných faktúr,
 - a) je Xerox voči Zákazníkovi oprávnený zastaviť všetky ďalšie dodávky a služby;
 - b) stávajú sa okamžite splatnými všetky faktúry, ktoré boli a budú vydané a ktoré ešte nie sú splatné, a to až do odstránenia meškania Zákazníka so splácaním.

Vyššie uvedené kroky môžu byť vykonané samostatne alebo aj spoločne.

VII. Trvanie zmluvy

1. Zmluva sa uzaviera na obdobie uvedené v čl. II Zmluvy.
2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom inštalácie zariadenia uvedenom v príslušnom inštalacom protokole.
3. Obdobie trvania tejto Zmluvy sa bez ďalšieho mení na obdobie neurčité uplynutím pôvodného obdobia určitého, ibaže niektorá zo strán najmenej 30 dní pred uplynutím obdobia určitého písomne vyrozumie druhú stranu, že o predĺženie obdobia trvania Zmluvy nemá záujem. Zmluvné strany sú počas obdobia neurčitého oprávnené túto Zmluvu ukončiť výpoveďou s trojmesačnou výpoveďnou lehotou plynúcou od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

VIII. Ukončenie Zmluvy

1. Zákazník je oprávnený ukončiť Zmluvu výlučne takto:
 - a) odstúpením v prípade opakovaného podstatného porušenia povinností Xeroxu, ktoré nebolo napravené ani v lehote 30 dní plynúcej odo dňa, keď bol Xerox písomne upovedomený Zákazníkom o porušení a o možnosti ukončenia Zmluvy odstúpením, ak nebude porušenie odstránené;
2. Xerox je oprávnený ukončiť Zmluvu výlučne takto:
 - a) odstúpením v prípade meškania Zákazníka s úhradou Poplatkov;
 - b) odstúpením v prípade opakovaného podstatného porušenia povinností Zákazníka,

ktoré nebolo napravené ani v lehote 30 dní plynúcich odo dňa, keď bol Zákazník písomne upovedomený Xeroxom o porušení a možnosti ukončenia Zmluvy, ak nebude porušenie odstránené;

- c) odstúpením, ak je u Zákazníka inštalovaných viacero Zariadení, pričom k niektorému z nich nemá s Xeroxom (alebo autorizovaným partnerom Xeroxu) uzavretú zmluvu o úplnom servise a údržbe alebo taká zmluva bola ukončená;
 - d) odstúpením v prípade začatia konkurzného alebo reštrukturalizačného konania vo veci Zákazníka ako dlžníka.
3. Zmluva dohodnutá na obdobie určité nemôže byť ukončená výpoveďou.
 4. Táto Zmluva môže byť ďalej ukončená nasledujúcimi spôsobmi:
 - a) trvalým vyradením Zariadenia z prevádzky;
 - b) dohodou zmluvných strán.
 5. K ukončeniu tejto Zmluvy trvalým vyradením Zariadenia z prevádzky dôjde výlučne v prípade odcudzenia alebo úplného zničenia Zariadenia.
 6. Zákazník je povinný ku dňu skončenia platnosti tejto Zmluvy vrátiť alebo uhradiť Xeroxu všetky nespotrebované spotrebné materiály a náhradné diely, ktoré boli dodané Xeroxom Zákazníkovi v rámci tejto Zmluvy. Zákazník však nie je povinný vrátiť ani uhradiť poskytnutý spotrebný materiál a náhradné diely, ktoré už boli inštalované alebo vložené do servisovaného Zariadenia.
 7. V prípade, že má dôjsť k zmene vlastnickej štruktúry Zákazníka alebo k zmene jeho právnej formy podnikania či k fúzii alebo inej premene, je Zákazník povinný túto skutočnosť nahlásiť vopred Xeroxu. Xerox má v takom prípade právo od tejto Zmluvy odstúpiť. V prípade nenahlásenia tejto zmeny má Xerox takisto právo od Zmluvy odstúpiť.

IX. Zodpovednosť

1. Xerox zodpovedá za škodu maximálne za všetky škodové udalosti súvisiace so Zmluvou do celkovej súhrnnej výšky 25 % z celkovej kúpnej ceny príslušného Zariadenia, za ktorú toto Zariadenie Zákazník kúpil od Xeroxu alebo jeho autorizovaného partnera, a to bez DPH, okrem nároku na náhradu škody spôsobenej úmyselne, keď nárok na náhradu škody nemožno obmedziť ani sa ho vzdať pred porušením povinnosti, z ktorého môže škoda vzniknúť.
2. Xerox nezodpovedá za stratu obchodu alebo zisku, ani za akúkoľvek nepriamu alebo následnú škodu, ani za možnú stratu uložených informácií.
3. Na okolnosti vylučujúce zodpovednosť (§ 374 ods. 1 obchodného zákonníka) sa prihliada bez ohľadu na to, kedy nastanú.

X. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nie je možné previesť ani postúpiť Zmluvu ani akékoľvek z práv a povinností z nej vyplývajúcich.
3. Všetky spory vyplývajúce z tejto Zmluvy a v súvislosti s ňou budú s konečnou platnosťou riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov tromi rozhodcami. Miestom konania bude



- Bratislava. Rozhodcovské konanie bude vedené v slovenskom jazyku.
4. Otázky touto Zmluvou neupravené sa riadia obchodným zákonníkom.
 5. Zmluva môže byť menená iba písomne.
 6. V prípade, že sa zmení identifikácia bankového účtu alebo má dôjsť k zmene kontaktnej osoby, príslušná strana je povinná oznámiť túto zmenu druhej strane

bez zbytočného odkladu, a to prostredníctvom e-mailu s elektronickým podpisom oznamujúcej zmluvnej strany alebo prostredníctvom písomného oznámenia, ktoré bude doručené v originálnom vyhotovení a bude obsahovať úradne overený podpis osoby oprávnenej konať v mene oznamujúcej zmluvnej strany.

Kontakty pre e-mailovú komunikáciu s Xeroxom:

- 1) Objednávanie opráv a spotrebného materiálu (aplikácia Chester) – na adrese: svk.service@xerox.com
- 2) Zber počítačiel pre fakturáciu (aplikácia Chester) – na adrese: svk.fakturacie@xerox.com
- 3) Elektronická fakturácia – na adrese: svk.fakturacie@xerox.com

Xerox je oprávnený kontakty priebežne aktualizovať na základe e-mailového oznámenia Zákazníka zaslaného Xeroxu s rozumným predstihom.

V Bratislave dňa.....

V dňa.....

XEROX LIMITED podnikajúci v Slovenskej republike
Prostredníctvom XEROX LIMITED, organizačná zložka
Podniku zahraničnej osoby
Jiří Kubica, Service Manager for Slovakia
Na základe plnej moci

Approved by:

PLNÁ MOC

My, spoločnosť

XEROX LIMITED

v Slovenskej republike konajúca prostredníctvom organizačnej zložky

XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby

Sídlo: Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava

IČO: 30814677

DIČ: 2020344194

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd. Po, Vložka č.: 313/B

Zastúpená pani Veronikou Brázdilovou, vedúcou organizačnej zložky

(ďalej len „Spoločnosť“)

zmocňujeme týmto

Jiřího Kubicu, zamestnanca spoločnosti XEROX CZECH REPUBLIC s.r.o., IČO: 481 09 193, se sídlom Vyskočilova 1461/2a, 140 00 Praha 4 - Michle, pracujúceho na pozícii Service Manager for Slovakia & Indirect Service Manager for CZ&SK

aby nás zastupoval

pri dojednávaní, uzatváraní, zmenách, ukončovaní servisných zmlúv a zmlúv o údržbe, kedy splnomocniteľ je poskytovateľom či objednávateľom a na právne úkony s tým spojeným.

V Prahe dňa 25.2.2019

XEROX LIMITED v Slovenskej republike konajúci prostredníctvom organizačnej zložky:

XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby

Veronika Brázdilová, vedúca organizačnej zložky

Prijímam zmocnenie:

Jiří Kubica

Ochrana osobných údajov

1. V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 679/2016, zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) s nadväzujúcou legislatívou upozorňuje Xerox na nasledujúce ustanovenia, čo sa týka ochrany osobných údajov.
2. V súvislosti s plnením tejto Zmluvy Zákazník odovzdáva Xeroxu a Xerox zbiera osobné dáta zástupcov zákazníka zapojených do zmluvného vzťahu s Xeroxom vrátane štatutárnych zástupcov zákazníka, zamestnancov, poskytovateľov alebo konzultantov, prípadne (v závislosti od poskytovaných služieb) používateľov zariadenia (ďalej len „Dotknuté osoby“). Zbierané a spracovávané osobné dáta sú profesijné (pracovné údaje) (meno, funkcie, zamestnávateľ, e-mail, telefónne číslo, poštová adresa) a (v prípade nutnosti) IP adresa.
3. Každá zo strán zodpovedá za zhromažďovanie a spracovanie osobných dát v súlade s Nariadením.
4. Na účely tejto Zmluvy v rámci spracovania osobných údajov Xerox vystupuje ako sprostredkovateľ a Zákazník ako prevádzkovateľ v zmysle Nariadenia. Ako sprostredkovateľ sa Xerox zaväzuje postupovať v súlade s pokynmi prevádzkovateľa v oblasti ochrany osobných údajov; zvlášť (i) spracovávať osobné údaje iba na účely tejto zmluvy; (ii) iba na základe doložených pokynov prevádzkovateľa. Pokiaľ Xerox posúdi, že pokyn prevádzkovateľa je v rozpore s Nariadením, okamžite o tomto informuje zákazníka; (iii) prijať vhodné technické a organizačné opatrenia na zaistenie ochrany osobných dát proti ich neoprávnenému alebo nezákonnému zničeniu, náhodnej strate, zmene, rozširovaniu alebo neoprávnenému prístupu zvlášť v súvislosti s prenosom týchto dát cez sieť rovnako ako proti akejkoľvek inej forme neoprávneného spracovania. Tieto opatrenia budú zohľadňovať príslušný stav znalostí, náklady na implementáciu a riziká v súvislosti so spracovaním a povahou osobných dát; (iv) zaistiť, aby osoby, ktoré spracovávajú osobné dáta na základe tejto zmluvy sú zaviazané k mlčanlivosti alebo sú riadne školení v súlade s príslušnou legislatívou v oblasti ochrany osobných údajov; (v) vziať do úvahy jeho nástroje, aplikácie alebo služby, zásady ochrany osobných údajov v nadväznosti na ochranu osobných údajov; (vi) zmazať osobné dáta na základe žiadosti Dotknutých osôb (s výnimkou, že sú osobné dáta potrebné na ochranu práv Xeroxu vrátane fakturácie správy pohľadávok, tieto údaje budú spracovávané v čase uvedenom ďalej.
5. Xerox je oprávnený zveriť spracovanie osobných údajov ďalšiemu sprostredkovateľovi (ďalej len „ďalší sprostredkovateľ“), najmä spoločnostiam patriacim do skupiny, napr. Xerox Limited pre vykonávanie špecifických operácií spracovania. Xerox uisťuje, že taký ďalší sprostredkovateľ poskytuje rovnaké garancie a implementácie technických a organizačných opatrení a v tomto ohľade spĺňa požiadavky Nariadenia. Xerox je plne zodpovedný zákazníkovi (prevádzkovateľovi) za činnosť ďalšieho sprostredkovateľa.
6. Je zodpovednosťou zákazníka poskytnúť všetky relevantné informácie v oblasti ochrany osobných údajov Dotknutým osobám. Pokiaľ je to možné, Xerox bude nápomocný prevádzkovateľovi pri naplnení jeho záväzkov na požiadavky pri výkone práv dotknutej osoby. V prípade, že Dotknutá osoba vznesie Xeroxu požiadavku na výkon jeho práv, Xerox túto požiadavku postúpi zákazníkovi okamžite e-mailom. Xerox oznámi zákazníkovi porušenie ochrany osobných dát, a to v maximálnej lehote 72 hodín. Toto oznámenie bude obsahovať aj príslušnú dokumentáciu, aby bol zákazník schopný v prípade nutnosti informovať dozorný úrad.
7. Zákazník potvrdzuje a súhlasí s tým, že osobné dáta môžu byť odovzdávané do krajín mimo EHP, ktoré nemusia spĺňať zodpovedajúci level zabezpečenia ochrany osobných údajov. V takom prípade Xerox implementuje opatrenia založené na vhodných zárukách podľa článku 46 Nariadenia, prípadne zaistí zodpovedajúcu úroveň ochrany osobných dát v súlade s nariadením.
8. Xerox sprístupní všetky nevyhnutné informácie na preukázanie súladu s ustanoveniami uvedenými v tomto článku.
9. Xerox sprístupní zákazníkovi všetky potrebné informácie na preukázanie súladu so záväzkami uvedenými v tomto článku a umožní vykonanie auditu zákaznikom alebo ním poverenou osobou a poskytne nevyhnutnú súčinnosť pri vykonávaní auditu zákaznikom v súvislosti s touto zmluvou.

Príloha č. 1

10. Xerox môže vystupovať ako prevádzkovateľ v zmysle nariadenia v prípadoch, keď osobné dáta sú nevyhnutné pre oprávnený záujem v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) vrátane nasledujúcich účelov: (i) vykonávanie auditov; (ii) uistenie, že na základe tohto kontraktu existuje dobrá správa a obchodné vzťahy; (iii) vykonávanie výskumu kvality poskytovaných služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy; (iv) poskytovanie priameho marketingu samostatne (alebo prostredníctvom spoločností zo skupiny Xerox), ponúkajúce produkty, služby a propagácia skupiny Xerox iných, než poskytovaných na základe tejto zmluvy (v tomto prípade môže zákazník vykonať kedykoľvek opt-out); (v) správa sťažností a sporov; prípadne odpovede na akúkoľvek požiadavku zákazníka alebo jeho povereného zástupcu.
11. Xerox je oprávnený v zmysle vyššie definovaných účelov poskytovať osobné dáta tretím stranám na iný účel, než je marketing a propagácia. Kategórie príjemcov osobných údajov sú nasledujúce
 - Predajcovia, makléri, poisťovne, akcionári, subdodávatelia, ručitelia;
 - Poskytovatelia služieb vystupujúci ako prevádzkovatelia v zmysle nariadenia (na základe požiadavky zákazníka Xerox poskytne kontaktné údaje a identitu takého poskytovateľa služieb
 - Skupina Xerox a jej obchodní partneri v zmysle výkonu oprávneného záujmu; alebo
 - Národná/medzinárodná právna či regulačná autorita, s ktorou je Xerox povinný zdieľať údaje na základe právneho predpisu
 - Osobné dáta môžu byť zodpovedajúcim spôsobom zdieľané so spoločnosťami poskytujúcimi finančnú analýzu a poistenie rizík a úverov.
12. Je výlučnou zodpovednosťou zákazníka zabezpečiť (a držať zabezpečené) citlivé dáta (vrátane osobných dát) a permanentne mazať také dáta z interných pamäťových médií, pokiaľ sa požaduje (v každom prípade pred vrátením pamäťového média). Zákazník uhradí Xeroxu škodu, ktorú Xerox utrpí porušením povinnosti v tomto článku.
13. Dotknutá osoba, ktorej osobné údaje sú spracovávané Xeroxom ako prevádzkovateľom, má právo namietať, na prístup k údajom, na opravu, na obmedzenie spracovania, na výmaz, rovnako ako na prenos osobných dát a právo na opt-out z marketingovej komunikácie. Kontaktné údaje pre uplatnenie práv dotknutej osoby sú k dispozícii na www.xerox.sk/onas/ochrana-osobnych-udajov. Dotknutá osoba je oprávnená podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov.
14. Pre prípad, že Xerox nie je schopný komunikovať priamo s Dotknutými osobami, zmocňuje výslovne Zákazníka a tento to prijíma, aby poskytol Dotknutým osobám informácie v zmysle článku 14 Nariadenia. Na základe požiadavky Xeroxu a v záujme splnenia požiadaviek stanovených nariadením, Zákazník sa zaväzuje poskytnúť také dokumenty, ktoré môžu byť požadované s cieľom preukázania poskytnutia informácií Dotknutým osobám.
15. Osobné údaje sa spracovávajú najviac 5 rokov od skončenia účinnosti Zmluvy alebo sporov súvisiacich s touto Zmluvou.